

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25782091   |   |   |  |   |   |  |   |   |   |
|--|---|---|--|---|---|--|---|---|---|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI  | HU  |
| Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Tragfähigkeit des Wandregalhalters. Überladung kann zu einem Zusammenbruch führen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. | Do not exceed the maximum load capacity of the wall shelf bracket. Overloading may cause collapse and cause personal injury or property damage. | Ne dépassez pas la capacité de charge maximale spécifiée du support d'étagère murale. Une surcharge peut entraîner un effondrement et causer des blessures ou des dommages matériels. | Non superare la capacità di carico massima specificata della staffa della mensola a parete. Il sovraccarico può provocare il collasso e causare lesioni o danni materiali. | Overschrijd het aangegeven maximale draagvermogen van de wandplankbeugel niet. Overbelasting kan tot instorting leiden en letsel of materiële schade veroorzaken. | No exceda la capacidad de carga máxima especificada del soporte del estante de pared. La sobrecarga puede provocar un colapso y causar lesiones o daños a la propiedad. | Nepřekračujte uvedenou maximální nosnost držáku nástěnné police. Přetížení může způsobit kolaps a způsobit zranění nebo poškození majetku. | Nemojte prekoračiti navedenu najveću nosivost nosača zidne police. Preopterećenje može rezultirati kolapsom i uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. | Ne prekoračite navedene največje nosilnosti nosilca stenske police. Preobremenitev lahko povzroči zrušitev in povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. | Ne lépje túl a fali polctartó megadott maximális teherbírását. A túlterhelés összeomlást és sérülést vagy anyagi kárt okozhat.                            |
| Stellen Sie sicher, dass die Wandregalhalter ordnungsgemäß an einer stabilen Wand befestigt sind, die das Gewicht des Regals und seines Inhalts tragen kann.                     | Make sure the wall shelf brackets are properly attached to a sturdy wall that can support the weight of the shelf and its contents.             | Assurez-vous que les supports de l'étagère murale sont correctement fixés à un mur solide pouvant supporter le poids de l'étagère et de son contenu.                                  | Assicurati che le staffe della mensola a muro siano fissate correttamente a una parete robusta in grado di sostenere il peso della mensola e del suo contenuto.            | Zorg ervoor dat de wandplankbeugels goed zijn bevestigd aan een stevige muur die het gewicht van de plank en de inhoud ervan kan dragen.                          | Asegúrese de que los soportes del estante de pared estén correctamente sujetos a una pared resistente que pueda soportar el peso del estante y su contenido.            | Ujistěte se, že držáky nástěnné police jsou správně připevněny k pevné stěně, která unese váhu police a jejího obsahu.                     | Provjerite jesu li nosači zidnih polica pravilno pričvršćeni na čvrsti zid koji može izdržati težinu police i njezinog sadržaja.                        | Prepričajte se, da so nosilci stenskih polic pravilno pritrjeni na trdno steno, ki lahko prenese težo police in njene vsebine.                                | Győződjön meg arról, hogy a fali polctartók megfelelően vannak rögzítve egy erős falhoz, amely elbírja a polc és annak tartalmának súlyát.                |
| Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel, die für das jeweilige Wandmaterial (z.B. Beton, Ziegel, Gipskarton) geeignet sind.  | Use suitable screws and dowels that are suitable for the respective wall material (e.g. concrete, brick, plasterboard).                         | Utilisez des vis et des chevilles adaptées au matériau du mur (par exemple béton, brique, plaques de plâtre).   | Utilizzare viti e tasselli adeguati al rispettivo materiale della parete (ad es. cemento, mattoni, cartongesso).   | Gebruik geschikte schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het betreffende wandmateriaal (bijv. beton, baksteen, gipsplaat).                                   | Utilice tornillos y tacos adecuados para el material de pared correspondiente (p. ej. hormigón, ladrillo, placas de yeso).  | Použijte vhodné šrouby a hmoždinky, které jsou vhodné pro příslušný materiál stěny (např. beton, cihla, sádkarton).                        | Koristite odgovarajuće vijke i tiple koji su prikladni za odgovarajući zidni materijal (npr. beton, cigla, gipsane ploče).                              | Uporabite ustrezne vijake in vložke, ki so primerni za posamezen material stene (npr. beton, opeka, mavčne plošče).   | Hasznájon megfelelő csavarokat és dübeleket, amelyek megfelelnek az adott fal anyagának (pl. beton, tégl, gipszkarton).                                   |
| Befestigen Sie die Halterungen immer an tragfähigen Teilen der Wand, wie z.B. Wandpfosten oder Balken.   | Always attach the brackets to load-bearing parts of the wall, such as wall posts or beams.  | Fixez toujours les supports aux parties porteuses du mur, telles que les poteaux muraux ou les poutres.   | Fissare sempre le staffe alle parti portanti della parete, come montanti o travi.  | Bevestig de beugels altijd aan dragende delen van de muur, zoals muurpalen of balken.   | Fije siempre los soportes a las partes de la pared que soporten carga, como postes o vigas.   | Držáky vždy připevněte na nosné části stěny, jako jsou stěnové sloupky nebo trámy.   | Nosače uvijek pričvrstite na nosive dijelove zida, poput zidnih stupova ili greda.  | Nosilce vedno pritrдите na nosilne dele stene, kot so stebri ali tramovi.   | A konzolokat mindig rögzítse a fal teherhordó részeihez, például faloszlopokhoz vagy gerendákhoz.   |
| Überprüfen Sie die Halterungen regelmäßig auf Lockerheit und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach.   | Check the brackets regularly for looseness and tighten the screws if necessary.   | Vérifiez périodiquement le jeu des supports et serrez les vis si nécessaire.  | Controllare periodicamente l'allentamento delle staffe e serrare le viti se necessario.  | Controleer regelmatig of de beugels los zitten en draai de schroeven indien nodig vast.   | Compruebe periódicamente que los soportes no estén flojos y apriete los tornillos si es necesario.  | Pravidelně kontrolujte uvolnění držáků a v případě potřeby utáhněte šrouby.  | Povremeno provjerite jesu li nosači labavi i po potrebi zategnite vijke.  | Občasno preverite, ali so nosilci ohlapni, in po potrebi privijte vijake.   | Rendszeresen ellenőrizze a tartókonzolok kilazulását, és szükség esetén húzza meg a csavarokat.   |
| Verwenden Sie beim Anbringen der Halterungen geeignete Werkzeuge, um sicherzustellen, dass die Befestigungen fest und sicher sind.   | When attaching the brackets, use appropriate tools to ensure that the fixings are tight and secure.   | Lors de la fixation des supports, utilisez les outils appropriés pour vous assurer que les fixations sont serrées et sécurisées.  | Quando si fissano le staffe, utilizzare strumenti adeguati per garantire che gli elementi di fissaggio siano serrati e sicuri.   | Gebruik bij het bevestigen van de beugels het juiste gereedschap om ervoor te zorgen dat de bevestigingen goed vastzitten.  | Al fijar los soportes, utilice herramientas adecuadas para asegurarse de que los sujetadores estén apretados y seguros.   | Při připevňování držáků použijte vhodné nástroje, abyste zajistili pevné a bezpečné upevnění.  | Prilikom pričvršćivanja nosača koristite odgovarajuće alate kako biste bili sigurni da su pričvršćivači čvrsti i sigurni.                               | Pri pritjevanju nosilcev uporabite ustrezna orodja, da zagotovite, da so pritrilni elementi tesni in varni.   | A konzolok rögzítésekor használjon megfelelő eszközöket, hogy biztosítsa a rögzítőelemek szoros és biztonságos rögzítését.                                |
| Achten Sie darauf, dass kleine Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von montierten Regalen spielen, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.              | To minimize the risk of injury, ensure that small children and pets do not play unsupervised near assembled shelves.                            | Pour minimiser le risque de blessure, assurez-vous que les jeunes enfants et les animaux domestiques ne jouent pas sans surveillance à proximité des étagères assemblées.             | Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, assicurarsi che i bambini piccoli e gli animali domestici non giochino senza sorveglianza vicino agli scaffali montati.       | Om het risico op letsel te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat kleine kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van gemonteerde planken spelen. | Para minimizar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños pequeños y las mascotas no jueguen sin supervisión cerca de los estantes ensamblados.                  | Abyste minimalizovali riziko zranění, zajistěte, aby si malé děti a domácí zvířata nehrály bez dozoru v blízkosti sestavených polic.       | Kako biste smanjili rizik od ozljeda, osigurajte da se mala djeca i kućni ljubimci ne igraju bez nadzora u blizini sklopljenih polica.                  | Za zmanjšanje tveganja poškodb zagotovite, da se majhni otroci in hišni ljubljenci ne igrajo brez nadzora v bližini sestavljenih polic.                       | A sérülésveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy kisgyermek és háziállatok ne játszzanak felügyelet nélkül az összeszerelt polcok közelében. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dolle Wohnregale  
W.-von-Siemens-Str. 13 68649 Groß-Rohrheim  
contact@dolle.eu

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25782091   |   |   |   |  |   |   |  |  |   |
|--|---|---|---|--|---|---|--|--|---|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf dem Regal, um eine einseitige Belastung zu vermeiden, die die Halterungen belasten und zu einem Zusammenbruch führen könnte.   | Distribute the weight evenly across the shelf to avoid one-sided loading, which could strain the brackets and cause collapse. | Répartissez le poids uniformément sur l'étagère pour éviter une charge unilatérale qui pourrait tendre les supports et provoquer un effondrement.                     | Distribuire il peso in modo uniforme sullo scaffale per evitare un carico unilaterale che potrebbe sollecitare le staffe e provocarne il collasso.      | Verdeel het gewicht gelijkmatig over de plank om eenzijdige belasting te voorkomen, waardoor de beugels onder druk komen te staan en kunnen instorten. | Distribuya el peso uniformemente a lo largo del estante para evitar una carga unilateral que podría tensar los soportes y provocar el colapso.      | Rozložte váhu rovnoměrně po polici, aby nedošlo k jednostrannému zatížení, které by mohlo napnout držáky a způsobit zhroucení.              | Ravnomjerno rasporedite težinu po polici kako biste izbjegli jednostrano opterećenje koje bi moglo zategnuti nosače i uzrokovati kolaps. | Težo enakomerno porazdelite po polici, da preprečite enostransko obremenitev, ki bi lahko obremenila nosilce in povzročila zrušitev. | súlyt egyenletesen ossza el a polcon, hogy elkerülje az egyoldali terhelést, amely megfeszítheti a tartókat és összeeshet.            |
| Überprüfen Sie die Regale regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Rost oder Beschädigungen und ergreifen Sie gegebenenfalls Maßnahmen zur Reparatur oder zum Austausch. | Inspect shelves regularly for signs of wear, rust or damage and take action to repair or replace them if necessary.           | Vérifiez régulièrement les étagères pour détecter tout signe d'usure, de rouille ou de dommage et prenez des mesures pour les réparer ou les remplacer si nécessaire. | Controllare regolarmente gli scaffali per individuare eventuali segni di usura, ruggine o danni e intervenire per riparare o sostituire, se necessario. | Controleer de planken regelmatig op tekenen van slijtage, roest of schade en onderneem actie om indien nodig te repareren of te vervangen.             | Revise los estantes con regularidad para detectar signos de desgaste, óxido o daños y tome medidas para repararlos o reemplazarlos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte police, zda nejsou známky opotřebení, rzi nebo poškození a v případě potřeby proveďte opatření k opravě nebo výměně. | Redovito provjeravajte ima li na policama znakova istrošenosti, hrđe ili oštećenja i po potrebi poduzmite mjere za popravak ili zamjenu. | Redno preverjajte, ali so police obrabljene, rje ali poškodovane, in po potrebi ukrepajte za popravilo ali zamenjavo.                | Rendszeresen ellenőrizze a polcokat kopás, rozstda vagy sérülés jeleit keresve, és szükség esetén tegye meg a javítást vagy a cserét. |
| Hängen oder lehnen Sie sich nicht an die Regale, um ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden.   | Do not hang or lean on the shelves to avoid accidental falling.   | Ne vous accrochez pas et ne vous appuyez pas sur les étagères pour éviter les chutes accidentelles.   | Non appoggiarsi o ripiarsi ai ripiani per evitare cadute accidentali.   | Hang of leun niet op de planken om onbedoeld vallen te voorkomen.  | No colgar ni apoyarse en los estantes para evitar caídas accidentales.  | Nevěšte se ani se o ně neopírejte, aby nedošlo k náhodnému pádu.  | Nemojte vješati niti se naslanjati na police kako biste izbjegli slučajne padove.  | Ne obešajte in ne naslanjajte se na police, da preprečite nenamerne padce.   | Ne lógjon vagy támaszkodjon a polcokra, hogy elkerülje a véletlen leesést.  |